

Contradiction or Opposition sentences and clauses

משפטי ניגוד

These sentences state two opposing pieces of information.

משפט פשוט simple sentence

מילית ניגוד +שם noun

+

משפט

או:

משפט

+

מילית ניגוד +שם

דוגמה	Contradiction Participle	מילית ניגוד
הטמפרטורות בקיץ גבוהות לעומת הטמפרטורות בחורף.	in opposition to, relative to	לעומת ...
בניגוד לחורף הישראלי החורף כאן קפוא.	contrary to	בניגוד ל...

משפט מחובר compound sentence

משפט

+

מילית ניגוד

+

,

+

משפט

*The cause particle must come between the two independent sentences

דוגמה	Contradiction Participle	מילית ניגוד
המורה רצתה ללכת הביתה, אך נאלצה להישאר בכיתה	but	אבל = אך = אולם
מחירי המכוניות עלו, לעומת זאת מחירי הירקות ירדו.	as opposed to this, on the other hand, whereas	לעומת זאת
החורף הישראלי נעים, בניגוד לכך החורף בבוסטון גרוע.	in contradiction to this	בניגוד לכך
הילדים רצו להמשיך לשחק, ואילו ההורים רצו לחזור הביתה.	whereas, on the other hand	ואילו

תרגילים:

בבקשה להשלים את המשפטים הבאים:

1. מספר המכונות החדשות ירד _____ לציפיות מוכרי המכונות.
2. אנשים רבים אוהבים סרטי פעולה, _____ היא אוהבת סרטים רומנטיים.
3. רציתי לקנות חליפה חדשה, _____ לא היה לי כסף...
4. השמיים כחולים היום, _____ אתמול הם היו אפורים.
5. מחירי הדירות להשכרה ירדו השנה, _____ מחירי הדירות למכירה עלו.
6. בישראל יש תפוזים וקלמנטינות טריים וטעימים, _____ בארה"ב יש בננות ותפוחי עץ מעולים.
7. היא נסעה לחופשה בחו"ל, _____ אני נשארתי לנוח בבית.
8. ראש הממשלה תמך במועמד לנשיאות, _____ שר ההגנה התנגד לו.

בבקשה לתרגם את המשפטים הבאים:

1. She likes to swim in the ocean, on the other hand, he likes to go to the pool.
2. This year Rosh Hashanah is on a Friday, but last year it was in the middle of the week.
3. He works all year, on the other hand his wife only works in the summer.
4. The boys wanted to play cards at the party, whereas the girls wanted to dance.
5. Contrary to Biblical Hebrew, Modern Hebrew includes many English words.
6. The interest in soccer in the USA is rising, whereas the interest in volleyball is declining.
7. The sheep in New Zealand are fat relative to the sheep in Africa.
8. The boss wanted to fire him, but he quit.